

**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИМЕНИ В.И.СУРИКОВА ПРИ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ ХУДОЖЕСТВ**

Кафедра русского и иностранных языков

Рассмотрено и утверждено
на заседании кафедры русского и
иностранных языков
протокол № 8
от « 29 » июня 2026г.
заведующий кафедрой
Букова /О. К. Букова/

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины**

«Иностранный язык (немецкий)»

Специальность:

54.05.02 Живопись

54.05.03 Графика

54.05.04 Скульптура

Специализация:

**Художник-живописец (станковая живопись, театрально-декорационная живопись,
монументальная живопись)**

Художник-реставратор (станковая масляная живопись, темперная живопись)

**Художник-график (станковая графика, искусство книги, искусство графики и
плаката)**

Квалификация:

**Художник-живописец (станковая живопись, театрально-декорационная живопись
монументальная живопись)**

Художник-реставратор (станковая масляная живопись, темперная живопись)

**Художник-график (станковая графика, искусство книги, искусство графики и
плаката)**

Художник-скульптор

Уровень образования: специалитет

Форма обучения: очная

Составитель:

Корнилова Т. К - старший преподаватель

Москва 2026

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) специалитет по специальностям: 54.05.02 Живопись, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 13 августа 2020 г. № 1014 Зарегистрирован в Министерстве юстиции Российской Федерации 28 августа 2020 г. Рег. № 59574 (Редакция с изменениями № 1456 от 26.11.2020 г.), 54.05.03 Графика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 13 августа 2020 г. № 1013 Зарегистрирован в Министерстве юстиции Российской Федерации 28 августа 2020 г. Рег. № 59562 (Редакция с изменениями № 1456 от 26.11.2020 г.), 54.05.04 Скульптура, утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 13 августа 2020 г. № 1018, зарегистрированного в Министерстве юстиции Российской Федерации 28 августа 2020 г. рег. № 59578 (Редакция с изменениями № 1456 от 26.11.2020 г.), и в соответствии с приказом Минобрнауки России от 6 4.2021 г. № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (Зарегистрировано в Минюсте России 13.08.2021 г. № 64644).

© МГАХИ им. В.И.Сурикова
© Корнилова Татьяна Константиновна

Содержание:

- 1.** Аннотация дисциплины
- 2.** Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)
- 3.** Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
- 4.** Объём дисциплины и виды учебной работы
- 5.** Содержание и структура дисциплины
- 6.** Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся
- 7.** Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации
- 8.** Перечень основной и дополнительной учебной литературы
- 9.** Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
- 10.** Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
- 11.** Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)
- 12.** Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

1. Аннотация дисциплины

Цель курса: практическая цель изучения иностранного языка заключается в формировании у студента способности и готовности к деловой коммуникации, и предполагает развитие различных видов компетенций, как рецептивного, так репродуктивного характера иноязычного общения.

Основная цель курса - обучение устной речи на основе развития необходимых автоматизированных речевых навыков, развития техники чтения и умения понимать немецкий текст, содержащий усвоенную ранее лексику и грамматику, а также развитие навыков письменной речи в пределах программы курса.

Задачи курса:

Изучение немецкого языка на данном этапе направлено на достижение следующих целей развитие иноязычных коммуникативных компетенций:

В результате освоения дисциплины студент должен **знать**

- языковые средства в соответствии с темами и сферами общения,
- основные правила оперирования этими средствами;
- принципы систематизации языковых знаний, полученных в основной школе;
- систему увеличения объема речевых единиц в соответствии с программой курса;
- социокультурную специфику страны изучаемого языка.

Студент должен **уметь**

- понимать аутентичные тексты;
- передавать информацию в связанных аргументированных высказываниях;
- планировать речевое и неречевое поведение с учетом специфики ситуации общения;
- строить свое речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике страны изучаемого языка;
- адекватно понимать и интерпретировать лингво - культурные факты;
- аннотировать и реферировать оригинальные тексты по специальности, составлять библиографию;
- принимать участие в общении на иностранном языке в объеме изученного материала.

Студент должен **владеть**

- новыми языковыми средствами в соответствии с темами и сферами общения;
- навыками оперирования этими средствами;
- выходить из положения в условиях дефицита языковых средств в процессе иноязычного общения;
- совершенствовать учебную деятельность по овладению немецким языком.

При реализации дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» организация вправе применять электронное обучение, дистанционные образовательные технологии. Осуществление образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данной специальности:

Компетенции ОПОП, формируемые в рамках изучения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Период д формы - ровани я компе- тенций	Формы оценочных средств и виды контроля этапов освоения компетенций
УК- 4	Знать: – о сущности языка как универсальной знаковой системы в контексте выражения мыслей, чувств, волеизъявлений; – формы речи (устной и письменной); – особенности основных функциональных стилей; – языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) русского и иностранного языка (иностраннных языков; –	1-6 семест ры	Текущий контроль – устный опрос: ответы на проблемные вопросы; обсуждение студентами с педагогом результатов выполнения;

	морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функционально-стилевой специфики изучаемого иностранного языка УК-4.2. Уметь: – ориентироваться в различных речевых ситуациях;– воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию; – понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; – выделять значимую информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера; – делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке; – заполнять деловые бумаги на иностранном языке; – вести основные типы диалога, соблюдая нормы речевого этикета, используя основные стратегии; – поддерживать контакты по электронной почте; оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; – выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций,		сообщение на предложенную тему. Промежуточный (рубежный) контроль - контрольная работа (или тест). Итоговый контроль (промежуточная аттестация) – Зачет (1-5 семестры), Экзамен (6 семестр). (Данные формы проверки применимы ко всем видам компетенций).
--	---	--	---

	информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета. УК-4.3. Владеть: – системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями; – системой орфографии и пунктуации; – жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения; – основными способами построения простого, сложного предложений на русском и иностранном языках.		
--	--	--	--

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Согласно учебному плану дисциплина «Иностранный язык» изучается с 1 по 6 семестр на 3 курсах.

Значение курса иностранного языка в системе профессиональной подготовки выпускника определяют его приоритетные цели по формированию личности, обладающей системой ценностей, взглядов и представлений, отражающих общие концепции российской культуры. В учебном процессе это конкретизируется в следующих параметрах:

- образовательный аспект предполагает расширение страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры;
- воспитательный аспект реализует в ходе формирования поликультурности и многоязычия признание и осознание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотношении со своей культурой;

- развивающий аспект обеспечивает рост интеллектуального потенциала студентов, развитие их креативности, формирует способности самостоятельно сопоставлять разные языки и культуры.

Специализация осуществляется в рамках 3 и 4 семестров. На этой стадии изучаются грамматические конструкции, типичные для научно-исследовательских текстов, а также элементы теории перевода; осваивается профессиональная терминология, развиваются и совершенствуются способности к работе с иноязычной профессионально значимой информацией. Обучение ведется с учетом организации межпредметных связей с различными дисциплинами профилирующего цикла.

Компетенции, знания и умения, а также опыт деятельности, приобретаемые студентами в процессе освоения дисциплины, будут использоваться ими в ходе осуществления профессиональной деятельности.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего з.ед. (ак. ч.)	1 курс (ак.ч.)		2 курс (ак.ч.)		3 курс (ак.ч.)		4 курс (ак.ч.)		5 курс (ак.ч.)	
		Семестр		Семестр		Семестр		Семестр		Семестр	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Общая трудоёмкость дисциплины	(288)	54	54	54	54	36	36				
Аудиторные занятия (контактная работа обучающихся с преподавателем), из них:											
- лекции (Л)											
- семинарские занятия (СЗ)		30	30	30	30	30	30				
- практические занятия (ПЗ)											
- индивидуальные занятия (ИЗ)											
- самостоятельная работа под											

руководством преподавателя (СР под рук.)											
Самостоятельная работа студента (СРС), в том числе подготовка:		24	24	24	24	6	6				
- курсовая работа (проект)											
- доклад (реферат)											
- экзамен (экзаменационный просмотр)											
Итоговый контроль			З		З		Э				

***- включая подготовку и сдачу экзамена**

Р – реферат; **КР** – курсовая работа; **З** – зачет; **ЗО** – зачет с оценкой; **Э** – экзамен, **ЭП** – экзаменационный просмотр.

5. Содержание и структура дисциплины

Наименование разделов и учебных заданий по дисциплине	Трудоемкость	Объем учебной работы студента (в ак.ч.), в том числе				
		Л	СЗ	ПЗ Ауд. работа под рук. препо д.	ИЗ	СРС
1 курс, 1 семестр	54					
1. «Ich studiere an der Kunsthochschule».			2			2
2. «Мой институт. Биография».			2			2
3. «Мастерская художника».			2			2
4. «Портрет. Описание внешности» человека.			2			2

5.Контрольная работа (письменный перевод по теме).			2			2
6. Биография художника (живописца, графика)			2			2
7. «Биография скульптора».			2			2
8. «Мой рабочий день».			2			2
9. «Мой любимый художник».			2			2
10. «Выдающиеся немецкие художники».			2			2
11. «На выставке».			2			1
12. «Цвингер». «Дрезденская картинная галерея».			2			1
13. Итоговая контрольная работа.			3			1
14. Подготовка к зачёту.			3			1
1 курс, 2 семестр	54					
15. «Художественные музеи Москвы».			2			2
16. «Третьяковская галерея».			2			2
17. «В художественной галерее».			2			2
18. «Художественные музеи в Германии».			2			2
19. «Цвингер». Художественная галерея «Старые мастера».			2			2
20. «Цвингер». Художественная галерея «Новые мастера».			2			2
21. «Берлинская Академия художеств».			2			2
22. «Остров музеев в Берлине».			2			2

23. «Альбрехт Дюрер, Лукас Кранах. Выдающиеся немецкие художники».			2			2
24. «Альтдорфер. Гольбейн и др. художники».			2			1
25. Реферирование текста.			2			1
26. Реферирование текста.			2			1
27. Описание репродукции.			2			1
28. Описание репродукции.			2			1
29. Беседа по материалам внеаудиторного чтения. Зачёт.			2			1
2 курс, 3 семестр	54					
1. «Германия. Изобразительное искусство Германии».			2			2
2. Национальная галерея Берлина».			2			2
3. «4 времени года. Пейзаж».			2			2
4. «Великие немецкие художники прошлого».			2			2
5. Выдающиеся представители немецкого изобразительного искусства Средних веков и эпохи Возрождения».			2			2
6. Мой любимый художник».			2			2
7. «Мой любимый скульптор».			2			2
8. «Изобразительное искусство и его основные виды».			2			2
9. «Картина».			2			2
10. «Скульптура».			2			2
11. «Графика».			2			1

12. «Графика».			2			1
13. Контрольная работа.			3			1
14. Беседа по материалам внеаудиторного чтения.			3			1
2 курс, 4 семестр	54					
15. «Портрет в изобразительном искусстве Германии».			2			2
16. «Автопортрет в немецком искусстве».			2			2
17. «Художественные музеи Австрии».			2			2
18. «Художественные музеи Австрии».			2			2
19. «Климт - великий художник Австрии».			2			2
20. «Художественные музеи Веймара».			2			2
21. «Современное искусство Германии».			2			2
22. «Музеи современного искусства в Дрездене и Берлине».			2			2
23. «Музеи современного искусства в Дрездене и Берлине». Продолжение.			2			2
24. «Современные художники – живописцы Германии».			2			1
25. «Современная скульптура в немецких музеях».			2			1
26. «Современная скульптура в немецких музеях».			2			1
27. «Современная графика в музеях			2			1

Германии».						
28. Беседа по материалам внеаудиторного чтения.			2			1
29. Беседа по материалам внеаудиторного чтения. Зачёт.			2			1
3 курс, 5 семестр						
1. «Изобразительное искусство Германии». Косвенный вопрос. Лексико-грамматические упражнения.	36		2			
2. «Мой любимый художник». Infinitiv. Инфинитивный оборот.			2			
3. «Музеи Германии». (Цвингер, Берлинская Национальная Галерея, музей изобразительных искусств в Веймаре и др.) синонимические конструкции в инфинитиве. Придаточное предложение цели.			2			
4. «Цвингер». Модальные глаголы и глаголы с модальным значением.			2			
5.«Дрезденская картинная галерея». «Старые мастера». Конструкция аккумулятива с инфинитивом.			2			
6. «Дрезденская картинная галерея». «Новые мастера». Степени сравнения прилагательных и наречий.			2			
7. «Немецкие художники Возрождения». Конрад Виц, В. Штосс, Грюневальд и др. Лексико-грамматические упражнения.			2			

8. «Тильман Рименшнайдер, Питер Фишер и др.». Употребление безличных оборотов.			2			
9. «Альбрехт Дюрер, Лукас Кранах и др.». Основные придаточные предложения (повторение).			2			
10. «Творчество Гольбейна- старшего и младшего». Придаточные предложения (продолжение).			2			
11. «Фридрих, Рихтер, Шпитцвег». Лексико-грамматические упражнения.			2			
12.«Музей современного искусства в Берлине, Штудгарте и Карлсруе». Подготовка к контрольной работе.			4			3
13.Контрольная работа по пройденному грамматическому материалу.			4			3
3 курс, 6 семестр						
1. «Различные техники в живописи и графике (ксилография, литография, офорт и др.)» Придаточные предложения образа действия и приёмы переводы их на русский язык.	36		2			
2. «Основные жанры в живописи». Сослагательное наклонение (повторение).			2			
3. «Пейзаж. Натюрморт». Основные случаи употребления сослагательного наклонения.			2			
4. «Портрет». Лексико-грамматические упражнения.			2			

5. «Музеи Москвы. Третьяковская галерея». Инфинитив II.			2			
6 «Художники-передвижники». Употребление инфинитив I и II.			2			
7. «Русское изобразительное искусство. Суриков, Серов, Левитан, Рерих». Лексико-грамматические упражнения.			2			
8. «ГМИИ им. А.С. Пушкина». Причастие I и II.			2			
9. «Музеи современного искусства в Москве и Санкт – Петербурге». Причастные обороты.			2			
10. «Кремль и его музеи». Согласование времён.			2			
11. «Иконопись. Музей Андрея Рублёва». Подготовка к контрольной работе. Беседа по материалам внеаудиторного чтения.			2			
12.Экскурсия по музею. Подготовка к контрольной работе. Беседа по материалам внеаудиторного чтения.			4			3
13.Контрольная работа. Контрольный перевод и контрольное реферирование искусствоведческого текста. Экзамен.			4			3
Итого (ак. часах)	288		180			108

Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1 курс 1 семестр		

1	«Ich studiere an der Kunsthochschule».	3 основных формы глагола в немецком языке. Сильные и слабые, неправильные глаголы.
2	«Мой институт. Биография».	Präsens слабых глаголов. Порядок слов в предложении.
3	«Мастерская художника».	Типы предложений. Именное сказуемое.
4	«Портрет. Описание внешности» человека.	Präsens сильных глаголов. Сильное склонение
5	Письменный перевод по теме.	Слабое склонение существительных.
6	«Биография художника» (живописца, графика)	Предлоги. Дательный падеж.
7	«Биография скульптора».	Повелительное наклонение.
8	«Мой рабочий день».	Предлоги с винительным падежом. Множественное число существительных.
9	«Мой любимый художник».	Местоимения. Склонение личных местоимений.
10	«Выдающиеся немецкие художники.	Безличные местоимения «man». Притяжательные местоимения.
11	«На выставке».	Modalverben. Спряжение глаголов с возвратным местоимением.
12	«Цвингер». «Дрезденская картинная галерея».	Модальные глаголы. Возвратные глаголы с местоимением в дательном падеже.
13	Итоговая контрольная работа.	Приём внеаудиторного чтения
14	Подготовка к зачёту.	
1 курс 2 семестр		

15	«Художественные музеи Москвы».	Понятие прошедшего времени в немецком языке.
16	«Третьяковская галерея».	Perfekt. Спряжения вспомогательного глагола «haben».
17	«В художественной галерее».	Perfekt. Вспомогательный глагол «sein».
18	«Художественные музеи в Германии».	Plusquamperfekt. (придаточные предложения «nachdem», сочетаемость временных форм в немецком языке)
19	«Цвингер». Художественная галерея «Старые мастера».	Правила сочетания временных форм в немецком языке.
20	«Цвингер». Художественная галерея «Новые мастера».	Будущее время. Futurum I. употребление.
21	«Берлинская академия художеств».	Futurum II. Употребление.
22	«Остров музеев в Берлине».	Грамматические конструкции haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv.
23	«Альбрехт Дюрер, Лукас Кранах. Выдающиеся немецкие художники».	Повторение основных пройденных грамматических тем.
24	«Альтдорфер. Гольбейн и др. художники».	Лексико-грамматические упражнения по темам.
25	Реферирование текста.	Основные случаи употребления Perfekt, Präteritum, Futurum.
26	Реферирование текста.	Контрольный перевод.

27	Описание репродукции.	Лексико-грамматические упражнения по темам.
28	Описание репродукции.	Лексико-грамматические упражнения по темам.
29	Приём внеаудиторного чтения. Зачёт.	Подготовка к зачёту. Повторение. Зачёт.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
2 курс 3 семестр		
1	«Германия. Изобразительное искусство Германии».	Понятие пассивного залога.
2	«Национальная галерея Берлина».	Основные формы пассивного залога и приёмы перевода на русский язык.
3	«4 времени года. Пейзаж».	Präsens Passiv. Употребление форм в немецком языке.
4	«Великие немецкие художники прошлого».	Präteritum Passiv.
5	«Выдающиеся представители немецкого изобразительного искусства Средних веков и эпохи Возрождения».	Perfekt Passiv.
6	«Мой любимый художник».	Употребление причастий I и II и основные приёмы перевода конструкций на русский язык.

7	«Мой любимый скульптор».	Придаточные предложения. Порядок слов.
8	«Изобразительное искусство и его основные виды».	Придаточное предложение. Порядок слов в придаточном предложении.
9	«Картина».	Основные виды придаточных предложений.
10	«Скульптура».	Основные виды придаточных предложений.
11	«Графика».	Основные виды придаточных предложений.
12	«Графика».	Основные виды придаточных предложений.
13	Контрольная работа.	Контрольный перевод искусствоведческого текста.
14	Беседа по материалам внеаудиторного чтения.	
2 курс 4 семестр		
15	«Портрет в изобразительном искусстве Германии».	Синонимичные конструкции придаточных предложений.
16	«Автопортрет в немецком искусстве».	Повторение основных видов придаточных предложений.
17	«Художественные музеи Австрии».	Местоименные наречия.
18	«Художественные музеи Австрии» (продолжение).	Употребление местоименных наречий.
19	«Климт - великий художник Австрии».	Приёмы перевода основных синонимических конструкций на русский язык.

20	«Художественные музеи Веймара».	Определительные придаточные предложения и специфика их перевода на русский язык.
21	«Современное искусство Германии».	Основные грамматические таблицы.
22	«Музеи современного искусства в Дрездене и Берлине».	Основные синонимические конструкции в немецком языке и приёмы их перевода на русский язык.
23	«Музеи современного искусства в Дрездене и Берлине».	Согласование временных форм в немецком языке.
24	«Современные художники – живописцы Германии».	Повторение основного грамматического материала.
25	«Современная скульптура в восточногерманских немецких музеях».	Лексико-грамматические упражнения по темам.
26	«Современная скульптура в западногерманских немецких музеях»	Лексико-грамматические упражнения по темам.
27	«Современная графика в музеях Германии».	Контрольный перевод искусствоведческого текста.
28	Беседа по материалам внеаудиторного чтения.	Лексико-грамматические упражнения по темам.
29	Беседа по материалам внеаудиторного чтения. Зачёт	Подготовка к зачёту.

№ п/ п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
3 курс 5 семестр		
1	«Изобразительное искусство Германии».	Косвенный вопрос. Лексико-грамматические упражнения.
2	«Мой любимый художник».	Infinitiv. Инфинитивный оборот.
3	«Музеи Германии». (Цвингер , Берлинская национальная галерея, музей изобразительных искусств в Веймаре и др.)	Синонимические конструкции в инфинитиве. Придаточное предложение цели.
4	«Цвингер».	Модальные глаголы и глаголы с модальным значением.
5	«Дрезденская картинная галерея». «Старые мастера».	Конструкция аккузатива с инфинитивом.
6	«Дрезденская картинная галерея». «Новые мастера».	Степени сравнения прилагательных и наречий.
7	«Немецкие художники Возрождения». Конрад Виц, В. Штос, Грюневальд и др.	Лексико-грамматические упражнения.
8	«Тильман Рименшнайдер, Питер Фишер и др.».	Употребление безличных оборотов.
9	«Альбрехт Дюрер, Лукас Кранах и др.».	Основные придаточные предложения (повторение).
10	«Творчество Гольбейна-старшего и младшего».	Придаточные предложения (продолжение).
11	«Фридрих, Рихтер, Шпитцвег».	Лексико-грамматические упражнения.
12	«Музей современного искусства в Берлине, Штудгарте и Карлсруе».	Подготовка к контрольной работе.
13	Контрольная работа по	

	пройденному грамматическому материалу.	
3 курс 6 семестр		
1	«Различные техники в живописи и графике (ксилография, литография, офорт и др.)»	Придаточные предложения образа действия и приёмы переводы их на русский язык.
2	«Основные жанры в живописи».	Сослагательное наклонение (повторение).
3	«Пейзаж. Натюрморт».	Основные случаи употребления сослагательного наклонения.
4	«Портрет».	Лексико-грамматические упражнения.
5	«Музеи Москвы».	Третьяковская галерея». Инфинитив II.
6	«Художники-передвижники».	Употребление инфинитив I и II.
7	«Русское изобразительное искусство. Суриков, Серов, Левитан, Рерих».	Лексико-грамматические упражнения.
8	«ГМИИ им. А.С. Пушкина».	Причастие I и II.
9	«Музеи современного искусства в Москве и Санкт – Петербурге».	Причастные обороты.
10	«Кремль и его музеи».	Согласование времён.
11	«Иконопись. Музей Андрея Рублёва».	Подготовка к контрольной работе. Приём внеаудиторного чтения.
12	Экскурсия по музею.	Подготовка к контрольной работе. Приём внеаудиторного чтения.
13	Систематизация ошибок. Итоги контрольной работы по грамматическому материалу. Работа над ошибками. Экзамен.	Анализ ошибок, сделанных при выполнении контрольной работы по грамматическому материалу.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся предполагает ежедневные занятия, которые обеспечивают непрерывность, преемственность и поступательное развитие формирования компетенций.

Преподаватель, руководствуясь Рабочей программой, периодически (в зависимости от сложности изучаемого материала) контролирует:

- объем работы, направленной на освоение нового материала;
- уровень сформированности компетенций;
- объем материала, требующего дополнительного закрепления.

Списки учебной и научной литературы (основной и дополнительной) составляются в соответствии с наличием данной литературы в учебной библиотеке института. Списки обновляются и корректируются в соответствии с новыми поступлениями в учебную библиотеку.

Рабочая программа, список учебной и научной литературы, методические рекомендации по самостоятельной работе студентов в электронном и бумажном виде имеются на кафедре русского и иностранных языков.

В здании института регулярно проводятся выставки работ профессорско-преподавательского состава института, сотрудников института, учащихся. Посещение этих выставок и участие в их обсуждении – неотъемлемая часть учебного процесса, гармонично объединяющая аудиторные занятия и внеаудиторную работу.

Учащиеся института регулярно посещают как постоянные экспозиции, так и временные выставки. В условиях карантина речь идёт о виртуальном посещении музеев на сайтах:

- в Третьяковской галерее (в Лаврушинском переулке и на Крымском валу);
- в Государственном музее изобразительных искусств им. А. С. Пушкина;
- в Историческом музее;
- в Академии художеств (на Пречистенке);
- в Галерее искусств З. К. Церетели;
- в Центральном доме художника.

На занятиях по иностранному языку учащиеся обсуждают увиденное, расширяя диапазон полученных сведений материалами, подобранными преподавателем. Постоянным источником информации о выставках служат соответствующие газеты и журналы страны изучаемого языка.

Информация из сети Интернет также используется в процессе обучения.

Таким образом, рекомендуемый комплекс средств обучения при самостоятельной работе включает в себя следующее:

- изучение рекомендуемой литературы;

- посещение музеев и выставочных залов (виртуальное в условиях карантина);

- получение информации из СМИ (включая сеть Интернет).

Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации

7.1 Показатели, критерии и шкала оценивания уровня результатов обучения по дисциплине

Формируемые компетенции	Этапы формирования компетенций	Шкала оценивания	Показатели и критерии оценивания уровня освоения компетенций после изучения дисциплины
УК – 4:	Знать: – о сущности языка как универсальной знаковой системы в контексте выражения мыслей, чувств, волеизъявлений; – формы речи (устной и письменной); – особенности основных функциональных стилей; – языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) русского и иностранного языка (иностранных языков; – морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функционально-стилевой специфики изучаемого иностранного языка с УК-4.2. Уметь: – ориентироваться в различных речевых ситуациях; – воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических,	5 «отлично»	Если ответ студента отвечает всем критериям.
		4 «хорошо»	Если ответ студента по большинству оцениваемых параметров соответствует критериям.
		3 «удовлетворительно»	Если ответ студента соответствует лишь половине критериев оценки.
		2 «неудовлетворительно»	Если ответ студента полностью не соответствует выделенным критериям оценки. Оценка знаний студентов

	публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию; – понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; – выделять значимую информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера; – делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке; – заполнять деловые бумаги на иностранном языке; – вести основные типы диалога, соблюдая нормы речевого этикета, используя основные стратегии; – поддерживать контакты по электронной почте; оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; – выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета.		осуществляется по 5-балльной шкале комплексно с учетом перечисленных ниже критериев. Общие критерии оценки качества сформированности коммуникативных компетенций: <u>Критерии оценки монологической речи:</u> - соответствие содержания высказывания заданию; - адекватность выбора лексико-грамматических единиц; - беглость и выразительность речи. <u>Критерии оценки диалогической речи:</u> - использование различных типов реплик; - соответствие социолингвистическим параметрам ситуации; - грамматическая правильность. <u>Критерии оценки понимания при аудировании:</u> - восприятие социокультурных элементов текста; - соблюдение временных параметров при выполнении задания; - диапазон владения речевыми
--	---	--	--

	УК-4.3. Владеть: – системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями; – системой орфографии и пунктуации; – жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения; – основными способами построения простого, сложного предложений на русском и иностранном языках.	«Зачтено»	средствами. <u>Критерии оценки понимания при чтении:</u> - соблюдение временных параметров; - владение разными видами понимания текстов; - использование компенсаторных стратегий. <u>Критерии оценки письменной речи:</u> - соблюдение формата соответствующего типа письменного текста; - адекватный намерениям выбор речевых средств; - использование текстовых коннекторов.
		«Не зачтено»	Если студент владеет компетенциями всех видов речевой деятельности - чтение, говорение (монолог, диалог), аудирование, письмо, а также освоил в объеме не менее 50 % изученный лексико-грамматический материал. Если студент не владеет всеми компетенциями видов речевой деятельности, не освоил изученный лексико-грамматический материал.

Описание шкалы и критериев оценивания освоения дисциплинарных частей компетенций

ЗНАНИЯ	Балл	Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения знаний и умений после изучения учебного материала
	5	Высокий уровень	Студент свободно ориентируется в категориально-понятийном аппарате дисциплины в целом и отдельных ее разделов, знает совокупность теоретических концепций по дисциплине, методы, приемы и техники решения основных дисциплинарных задач и задач отдельных разделов дисциплины.
	4	Средний уровень	Студент достаточно хорошо ориентируется в категориально-понятийном аппарате дисциплины в целом и отдельных ее разделов, знаком с теоретическими концепциями по дисциплине, испытывает небольшие затруднения в методах, приемах и техниках решения основных дисциплинарных задач и задач отдельных разделов дисциплины.
	3	Низкий уровень	Студент слабо ориентируется в категориально-понятийном аппарате дисциплины в целом и отдельных ее разделов, незнаком с некоторыми теоретическими концепциями по дисциплине, испытывает затруднения в методах, приемах и техниках решения основных дисциплинарных задач и задач отдельных разделов дисциплины.
	2	Минимальный уровень не достигнут	Студент не ориентируется в категориально-понятийном аппарате дисциплины в целом и отдельных ее разделов, незнаком с теоретическими концепциями по дисциплине, испытывает большие затруднения в методах, приемах и техниках решения основных дисциплинарных задач и задач отдельных разделов дисциплины.
УМЕНИЯ	5	Высокий уровень	Студент свободно пользуется понятиями, категориями, терминами дисциплины и их определениями, фиксирует свойства, признаки и закономерности, в обобщенной форме отражающие явления данной научной сферы и связи между ними, использует

			различные методы, приемы и техники для решения дисциплинарных задач.
	4	Средний уровень	Студент хорошо пользуется понятиями, категориями, терминами дисциплины и их определениями, фиксирует свойства, признаки и закономерности, в обобщенной форме отражающие явления данной научной сферы и связи между ними, с небольшими затруднениями использует различные методы, приемы и техники для решения дисциплинарных задач.
	3	Низкий уровень	Студент испытывает затруднения в использовании понятий, категорий, терминов дисциплины и их определений, слабо фиксирует свойства, признаки и закономерности, в обобщенной форме отражающие явления данной научной сферы и связи между ними, испытывает трудности в использовании различных методов, приемов и техник для решения дисциплинарных задач.
	2	Минимальный уровень не достигнут	Студент не умеет использовать понятия, категории, термины дисциплины и их определения, не умеет фиксировать свойства, признаки и закономерности, в обобщенной форме отражающие явления данной научной сферы и связи между ними, не умеет использовать различные методы, приемы и техники для решения дисциплинарных задач.
НАВЫКИ	Балл	Уровень приобретения	Критерии оценивания уровня приобретенных навыков после изучения учебного материала
	5	Высокий уровень	Студент отлично владеет практическими навыками применения изученных методов, приемов и техник в рамках выбранной теоретической концепции для решения поставленных задач. Свободно ориентируется в предложенном решении задачи, может его модифицировать при изменении условий задачи.
	4	Средний уровень	Студент уверенно владеет практическими навыками применения изученных методов, приемов и техник в рамках выбранной теоретической концепции для решения поставленных задач. Хорошо ориентируется в предложенном решении.
	3	Низкий уровень	Студент слабо владеет практическими навыками применения изученных методов, приемов и техник, затрудняется в выборе теоретической концепции для решения поставленных задач. Слабо ориентируется в предложенном решении.

	2	Минимальный уровень не достигнут	Студент не владеет практическими навыками применения изученных методов, приемов и техник, затрудняется в выборе теоретической концепции для решения поставленных задач. Не может предложить решения задач.
--	---	----------------------------------	--

Таблица перевода результатов тестирования в оценку

№ пп	Оценка	Шкала
1	«Отлично»	Количество верных ответов в интервале: 81-100%
2	«Хорошо»	Количество верных ответов в интервале: 61-80%
3	«Удовлетворительно»	Количество верных ответов в интервале: 41-60%
4	«Неудовлетворительно»	Количество верных ответов в интервале: 0-40%
5	«Зачтено»	Количество верных ответов в интервале: 41-100%
6	«Не зачтено»	Количество верных ответов в интервале: 0-40%

7.2. Содержание текстовых материалов

Типовые контрольные задания, материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)».

Образцы текстов для чтения и анализа:

Текст № 1

Altdorfer gehört zu den wenigen deutschen Künstlern der Reformationszeit, von deren Freskomalereien wenigstens Fragmente erhalten blieben. Man entdeckte sie 1887 nach einem Brand im Regensburger Bischofshof, wo sie das sogenannte Kaiserbad schmückten. Entsprechend dem Ort, für den sie gemalt waren, stellten die Fresken das Leben in einer Badestube dar. Erhalten blieb ebenfalls ein Entwurf für eine der Hauptwände des Kaiserbades, eine lavierte Federzeichnung, die zeigt, wie sehr Altdorfer bemüht war, die ihm gebotene Aufgabe zur Lösung neuer künstlerischer Probleme zu nutzen. Diese bestanden für ihn darin, in einen konstruierten Renaissanceraum die menschlichen Figuren monumental einzuarbeiten, sie aber gleichzeitig mit den Reizen einer genrehaften Erzählung und leichter erotischer Pikanterie zu verbinden. Das ist dem Künstler in einer phantasievollen und von der Beherrschung der Körperzeichnung kündenden Weise gelungen. Umstritten ist die Datierung der Fresken. Stilvergleiche mit den letzten Werken Altdorfers, besonders mit dem 1537 entstandenen Gemälde „Lot und seine Töchter“, führten bereits Baldass dazu, die Wandbilder in die letzten Lebensjahre des Malers zu rücken.

Ihren Gipfel erreichte Altdorfers Kunst schon 1529 in dem nur mittelgroßen, aber dennoch monumentalen Bild der „Alexanderschlacht“. Gewiß hat auch der Maler dieses Werk als den wichtigsten Auftrag angesehen, den er je erhielt, denn er lehnte – wie angedeutet – seinetwegen die Wahl zum Bürgermeister von Regensburg ab. Das Gemälde entstand für das Lusthaus Herzog Wilhelms IV. von Bayern, im Zusammenhang mit einer Folge von Darstellungen antiker und christlicher Historien, an der eine Vielzahl von Künstlern beteiligt war. Auf den Fahnen der Heerhaufen sind in deutscher Sprache Angaben über die Heereskontingente zu lesen, die, nach der benutzten Quelle, Alexander und Dareios in die Schlacht führten. In der älteren Literatur wird noch von dem Treffen bei Arbela gesprochen, seit 1928 hat sich jedoch die richtigere Auffassung durchgesetzt, es handle sich um die Darstellung der Schlacht bei Issos (333 v.u.Z.), in der Alexander von Makedonien den Perserkönig Dareios III. besiegte.

Текст №2

Max Liebermann (* 20. Juli 1847 in Berlin; † 8. Februar 1935 ebenda) war ein deutscher Maler und Grafiker. Er gehört zu den bedeutendsten Vertretern des deutschen Impressionismus.

Nach einer Ausbildung in Weimar und Aufenthalten in Paris und den Niederlanden schuf er zunächst naturalistische Werke mit sozialer Thematik. Durch die Beschäftigung mit den französischen Impressionisten fand er seit 1880 zu einer lichten Farbigkeit und einem schwungvollen Farbauftrag, der sein Hauptwerk prägt. Sein Schaffen steht symbolisch für den Übergang von der Kunst des 19. Jahrhunderts hin zur klassischen Moderne zur Zeit des Wilhelminismus und der Weimarer Republik. Diesen Wandel förderte er als Präsident der Berliner Secession. Von 1920 bis 1932 war er Präsident, bis 1933 Ehrenpräsident der Preußischen Akademie der Künste, bevor er infolge der nationalsozialistischen Einflussnahme aus der Kunstpolitik zurücktrat. Seine letzten beiden Lebensjahre verbrachte er zurückgezogen in seiner Heimatstadt Berlin.

Sein erstes großes Gemälde *Die Gänserupferinnen* entstand in den Monaten nach seiner Rückkehr. Es zeigt in dunklen Farbtönen die unbeliebte, prosaische Tätigkeit des Gänserupfens. Darin hat Liebermann neben dem Naturalismus Munkászys auch Elemente der Historienmalerei mit einfließen lassen. Beim Anblick des noch unfertigen Gemäldes entließ ihn sein Lehrer Pauwels: Er könne ihm nichts mehr beibringen. Als Liebermann mit dem Bild 1872 an der Hamburger Kunstaussstellung teilnahm, weckte sein ungewöhnliches Sujet vor allem Abscheu und Schockierung. Zu deutlich widersetzte sich Liebermann den Konventionen der damals anerkannten Genremalerei. Zwar lobte die Kritik seine geschickte Malweise, doch erhielt er das Image als „Maler des Hässlichen“. Als das Gemälde im selben Jahr in Berlin ausgestellt wurde, stieß es zwar auf ähnliche Meinungen, aber es fand sich mit dem Eisenbahnmagnaten Bethel Henry Strousberg ein Käufer.

Im Dezember 1878 begann Liebermann mit der Arbeit an *Der zwölfjährige Jesus im Tempel*. Erste Skizzen für dieses Werk hatte er bereits in den Synagogen von Amsterdam und Venedig angefertigt.

Zwar war Liebermann nun ein berühmter Künstler, doch die malerischen Fortschritte erfuhren im Holland-Aufenthalt 1879 einen Stillstand: So wirkt das Licht in einer damals entstandenen Ansicht einer bäuerlichen Dorfstraße fahl und unnatürlich. 1880 nahm er am Pariser Salon teil. Die Bilder, die dort gezeigt wurden, hatten eines gemeinsam: die Darstellung friedlichen Nebeneinanders arbeitender Menschen in einer harmonischen Gemeinschaft.

Der Sammler Ernest Hoschedé schrieb begeistert an Édouard Manet: „Wenn Sie, mein lieber Manet, es sind, der uns die Geheimnisse des Freilichts offenbarte, so versteht es dagegen Liebermann, das Licht in geschlossenem Raum zu belauschen.“^[15]

Nach acht Jahren Abwesenheit aus Berlin nahm Liebermann 1886 erstmals wieder an der Ausstellung der Akademie der Künste teil. Für die Ausstellung wählte er die Gemälde *Freistunde im Amsterdamer Waisenhaus*, *Altmännerhaus in Amsterdam* und *Das Tischgebet* aus. *Das Tischgebet*, das eine niederländische Bauernfamilie in düster-stimmungsvoller Szenerie beim Gebet zeigt, war

auf Anregung Jozef Israëls während der Hochzeitsreise entstanden. Der „Meinungsmacher“ Ludwig Pietsch bezeichnete Liebermann als großes Talent und herausragenden Vertreter der Moderne.

Menzel dagegen lobte das Bild und bezeichnete den Maler als „den einzigen, der Menschen macht und keine Modelle“.

Am 5. Februar 1892 gründete sich in Berlin die Vereinigung der XI, in der sich elf unabhängige Maler zusammenschlossen.

Die meisten verunglimpften insbesondere Liebermann und bezeichneten seine Malweise etwa als „patzig hinstreichende Manier“, dennoch bestritt kaum jemand seine Stellung als führender Berliner Künstler.

Nach Kriegsende und Revolution übernahm Liebermann 1920 das Amt des Präsidenten der Berliner Akademie der Künste.

Темы сообщений:

1. Die Großen deutschen Künstler.
2. Die Sehenswürdigkeiten Deutschlands.
3. Die Dresdener Gemaldgalerie. Alte Meister.
4. Die Dresdener Gemäldgalerie. Neue Meister.
5. Die Sehenswürdigkeiten Moskaus.
6. Die Museen Moskaus.

Темы письменных самостоятельных работ:

1. Meine Hochschule.
2. Meine Studium.
3. Besuch einer Ausstellung.
4. Mein Lieblingsmaler.
5. Mein Lieblingsgrafiker.
6. Mein Lieblingsbildhauer.

Text №3. SIXTINISCHE MADONNA

In Dresdner Gemäldegalerie spricht niemand laut, aber im Saal der Madonna flüstern die Menschen nur noch: „Raffael hat sie gefangen“.

Die „Sixtina“ wurde 1513 gemalt. Das Bild entstand im Auftrage des Papstes und war für seine Kapelle bestimmt.

Seit 1754 befindet sich die „Sixtinische Madonna“ in Dresdner Gemäldegalerie. Nach langen Verhandlungen war sie für Dresden erworben. Der Kaufpreis betrug 20 000 Dukaten.

Das Bild hat ein ausgesprochen religiöses Sujet. Anders konnte es in den Jahren 1515 — 1519 im päpstlichen Italien auch nicht sein.

Wie eine Bäuerin, barfüßig, trägt die Madonna ihr Kind. Zaghaft ist der Ausdruck der Bewegung. Staunen in den schönen Augen, ein kindliches, schüchternes Lächeln um die Mundwinkel. Eine überaus schöne Frauengestalt bewegt sich mehr schwebend als schreitend auf den Beschauer zu. Stolz und würdevoll trägt sie das Kind auf ihrem Arm. Die Madonna schreitet gleichsam den Menschen entgegen, die auf ihren Sohn warten. Sie, die ihn in Qualen zur Welt gebracht hat, weiß, dass er in Qualen sterben wird. Und dennoch geht sie den Menschen entgegen und trägt im Arm ihr Kind zum Schimpf, aber auch zur ewigen Anbetung durch die Menschen. Ihr Sohn wird sich ihnen restlos hingeben, damit Güte, Weisheit, Stärke das Böse besiegen, damit die Menschen ihr Ideal erblicken.

Die Komposition des Gemäldes ist einfach; in der Mitte ist die Madonna, zu ihrer Linken der Papst Sixt, zu ihrer Rechten die heilige Barbara, unten sind zwei

kleine Engel. Der Papst Sixt schaut auf die Madonna und weist ihr den Weg zu den Menschen. Die heilige Barbara hat ihre Augen zur Erde, zu den Menschen gesenkt, denn sie weiß, was sie dem Jungen bereiten. Die Engel muten wie Schulbuben an. Nur die Madonna und Jesus blicken verständnisvoll und vergebend den Zuschauern direkt in die Augen. Das Kind auf dem Arm der Mutter ist ernst.

Jeder kunstliebende Mensch weiß um den „Leidensweg“ der Madonna, dass sie von den Sowjetsoldaten gerettet wurde. Die Madonna wurde mit anderen geretteten Kunstschatzen in die damalige Sowjetunion transportiert und dort sorgfältig restauriert. 1958 übergaben ihre Retter den friedlichen Menschen dieses Gemälde.

(Aus „Wochenpost“ und „NBI“)

Образцы упражнений к тексту:

I. Какие слова, относящиеся к теме текста, использованы в данном тесте?

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. die Renaissancekunst | 4. die Ermitage |
| 2. das Heldentum | 5. das Gemälde |
| 3. die Verkörperung | 6. der Klassizismus |

II. Выберите правильный вариант ответа на вопрос.

1. Wer ist M.A. Sawitzkij?
 - a) Ein einfacher belarussischer Künstler.
 - b) Der Volkskünstler der UdSSR, der Volkskünstler der Republik Belarus.

- c) Der Nobelpreisträger auf dem Gebiet der Kunst.
2. Welche Madonnen von M.A. Sawitzkij sind im Text beschrieben?
- a) die „Partisanenmadonna“ und die „Madonna von Birkenau“;
 - b) „Die Mutter Christi“ und „Die Mutter Heimat“;
 - c) „Die Kämpferin mit dem Schwert“ und „Sixtinische Madonna“.
3. Welche Bedeutung haben die Feldblumen auf dem zweiten Bild?
- a) das Symbol aller getöteten Mütter;
 - b) das Symbol der Natur;
 - c) das Symbol der Wiedergeburt des Lebens.

III. Найдите эквиваленты данных русских словосочетаний.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. символ всех убитых матерей | a) durch die Asche hindurchsprießen |
| 2. принадлежать кисти художника | b) der Weg zum Herzen des Betrachters |
| 3. путь к сердцу созерцающего | c) das Symbol aller getöteten Mütter |
| 4. прорасти сквозь пепел | d) dem Pinsel des Künstlers gehören |

① ② ③ ④

Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ

IV. Ответьте на вопросы.

1. Wodurch findet die Sprache des Bildes „Partisanenmadonna“ den Weg zum Herzen des Betrachters?
2. Wie malt M.A. Sawitzkij diese Madonna?

DIE WELT DER KUNST

Text №1. MADONNEN VON M.A. SAWITZKIJ

Die Gemälde „Partisanenmadonna“ und „Madonna Birkenau“ gehören dem Pinsel des belorussischen Künstlers, des Volkskünstlers der UdSSR, des Volkskünstlers der Republik Belarus Michail Andrejewitsch Sawitzkij.

Das eindrucksvolle Bild „Partisanenmadonna“ war zum ersten Mal auf der Ausstellung „30 siegreiche Jahre“ in Minsk zu sehen. Das Bild ist voller Poesie und Schönheit, es weist das Heldentum der Kämpfer nicht aufdringlich vor, gibt keine Dramatik, sondern bietet stille Verhabenheit. Gerade dadurch findet die Sprache dieses Bildes den Weg zum Herzen des Betrachters.

Sawitzkij malt seine Madonna ganz andächtig und ehrfurchtsvoll, ein großes Schweigen liegt über diesem Bild, aus dem die Stärke wächst, die Zuversicht in den Sieg. Die Partisanenmadonna erscheint hier als Verkörperung des höchsten menschlichen Glücks und zugleich als Mutter Erde, beides gilt es zu verteidigen und beschützen.

Das Gemälde „Madonna Birkenau“ gehört zu der Reihe von M.A. Sawitzkij „Ziffern auf dem Herzen“. Im Unterschied zu den anderen Gemälden der Reihe liegt diesem Gemälde die assoziativ-bildhafte Symbolik zu Grunde. Über den düsteren Umrissen des Krematoriums im Feuerlager Birkenau leicht

schwebend, steigt die Madonna den Himmel — das Symbol aller getöteten Mütter. Sie ist auch erhaben-schön, wie die Madonnen in der Renaissancekunst dargestellt wurden. Das Ideal der Liebe, Schönheit und Mutterschaft ist dem Dunkelmännertum unerreichbar, wie unsterblich es ist.

Und als Wiedergeburt des Lebens sprießen durch die Asche der Verbrannten Feldblumen hindurch.

(Aus „Freie Welt“ und „Ziffern auf dem Herzen“)

Text №2. KUNSTGEWERBE AUS SLUZK

Erzeugnisse des Kunstgewerbes von Sluzk sind weit über die Grenzen Weißrusslands hinaus bekannt. Sie haben in Frankreich, der BRD und anderen westeuropäischen Ländern einen Namen und vertraten wiederholt die belarussische Volkskunst auf internationalen Messen. Sie sind im Staatlichen Ethnographiemuseum der Völker der UdSSR zu bewundern.

Das belarussische Kunstgewerbe: Nationaltrachten, Tischdecken, Handtücher zeichneten sich immer durch reiche Ornamente aus. Doch besonders liebevoll wurden in Weißrussland Gürtel gewebt, das beste und obligatorische Zierstück der Männer- und Frauenkleidung. Die bunten Gürtelmuster: Rauten, Sterne, Streifen, Dreiecke, Kämme schillern in allen Regenbogenfarben.

Mit Gürteln beschenkten die Bräute in alten Zeiten während der Hochzeit die Verwandten des Bräutigams. In Gürtel wurden Neugeborene gewickelt. Man sagte diesen Gürteln magische Kraft nach.

Die kunstgewerblich hergestellten Gürtel waren sehr teuer. In der ersten Hälfte des XVIII. Jahr-

hunderts wurden mit Gold und Silber gewirkte Gürtel von armenischen Kaufleuten abgekauft und als „türkisch“ oder „persisch“ nach Polen gebracht.

Angesichts der starken Nachfrage nach so genannten überseeischen Schmucksachen richtete der Wojewoda von Vilnius Michail Kazimir Radziwill Mitte des XVIII. Jahrhunderts in Sluzk eine Fabrik ein. Dort arbeiteten belarussische Bauern. Unter Auswertung der Volkstraditionen verbesserten sie die Technologie der Fertigung der orientalischen Gürtel, stilisierten sie originell und verliehen ihnen nationales Aussehen.

Schon Ende des XVIII. Jahrhunderts wurden Gürtel in Sluzk, Grodno, Slonim, Neswisch und in anderen belarussischen Städten gewebt.

Jedes Erzeugnis der Sluzker Meister ist ein wahres Kunstwerk mit straffer Struktur, kompliziertem Motiv und ausgeprägter nationaler Färbung. Nicht der ganze Gürtel allein, sondern jeder Teil von ihm wurde nach einem besonderen Muster gearbeitet. Darum sind in keinem Museum der Welt, in keiner Sammlung zwei gleiche Gürtel zu finden. Fransen aus Seide oder Gold sind ein untrennbarer Teil des Gürtels. Sie wurden an die Enden gefestigt und hingen als einzelne Fäden herab. In Sluzk wurden aber solche Gürtel gemacht, die so dicht mit Goldfäden übersät waren, dass sie wie aus Gold gegossen anmuteten. Ein solcher Gürtel ist im Staatlichen Geschichtsmuseum ausgestellt. An den Enden der Sluzker Gürtel waren die Namen des Besitzers oder des Meisters angegeben. So lautet die lateinische Inschrift an einem Gürtel, der auch bis heute erhalten ist: „Ich wurde in Sluzk von Jan Mascharski gemacht.“

(Aus „Freundschaft“)

Образцы заданий для текущего контроля:

Упражнение ☐: Вставьте вместо многоточий данные в скобках существительные в указанном падеже:

Nominativ: 1. ...schreibt einen Brief (das Mädchen, der Student, der Journalist, die Mutter, der Soldat, der Lehrer, der Professor, die Frau). 2. Das ist ... (die Studentin, das Haus, der Hörsaal, das Mädchen, der Text, das Wörterbuch, der Mensch, die Zeitschrift, das Bett, die Kontrollarbeit, das Geschenk). 3. Er ist ... (der Argonom, der Lehrer, der Geograph, der Arzt, der Ingenieur, der Philosoph). **Genitiv:** 4. Das sind die Bücher ... (der Lehrer, der Student, die Studentin, meine Schwester, der Aspirant, der Ingenieur, dein Vater, ihr Bruder, das Mädchen, seine Freundin, der Astronom). 5. Das ist die Arbeit ... (dieser Ingenieur, der Biologe, der Jurist, die Ärztin, der Journalist, mein Freund, der Junge, seine Frau, das Mädchen, der Architekt, der Dozent). 6. Der Name ... ist Schmidt (mein Kollege, der Mann, die Frau, der Astronom, der Aspirant, das Fräulein, der Junge, das Mädchen, seine Tochter, der Soldat). 7. Das Thema ... ist interessant (der Vortrag, das Buch, der Text, die Vorlesung, der Artikel, die Diplomarbeit, die Jahresarbeit, das Seminar). **Dativ:** 8. Sie sagt das ... (der Schüler, dieser Mensch, ihre Schwester, seine Mutter, das Mädchen, der Lehrer, die Lektorin, der Polizist, mein Vater, der Dekan, ihr Freund, das Kind, der Soldat, dein Sohn, der Kollege). 9. Er hilft ... (sein Bruder, der Agronom, der Kollege, der Professor, ihr Kind, sein Land, mein Freund, der Soldat, der Gast, der Junge). 10. Ich arbeite viel an ... (mein Referat, der Vortrag, die Grammatik, die Sprache, dieses Buch, die Vorlesung, das Thema der Jahresarbeit). **Akkusativ:** 11. Haben Sie noch ... ? (das Buch, der Fehler, die Vorlesung, der Sohn, das Wörterbuch, der Journalist, die Schwester, der Text, das Lehrbuch, das Fenster, die Zeitschrift, der Arzt, die Bibliothek, die Prüfung, der Gast, das Kind, der Schrank, das Bett, der Tisch). 12. Sie kennen ... sehr gut (das Land, dieser Student, die Frau, das Buch, die Familie, das Haus, jener Gedanke, der Platz, der Jurist, die Studentin, das Mädchen, der Buchstabe, der Junge, das Lied, diese Zeit, die Regel, mein Kollege, unser Biologe, der Arzt, sein Name). 13. Hier gibt es ... (das Fenster, der Mensch, die Regel, der Hörsaal, der Text, der Felsen, das Bett, die Wand, der Hase, der Schaden, die Bibliothek, der Ökonom, der Schrank, die Tür, der Tisch, der Planet). 14. Verstehst du ... ? (sein Gedanke, der

Vortrag, der Text, das Lied, ihre Arbeit, der Lehrer, der Junge, der Professor, die Frau, unser Dozent, diese Regel).

Упражнение : Ответьте на вопросы, употребив данные в скобках слова:

1. Wer ist das? (der Lehrer, meine Schwester, sein Freund, der Biologe, der Junge, die Frau, der Mensch, der Mann, unser Bruder, die Studentin, das Mädchen, der Polizist, ihre Mutter, das Kind). 2. Was ist das? (der Fehler, das Lehrbuch, der Kaffee, der Schrank, das Bett, die Lampe, das Lied, das Geschenk, das Brot, die Zeitung). 3. Was gefällt ihm? (das Land, seine Arbeit, jenes Buch, die Vorlesung, der Vortrag, das Geschenk, die Zeitschrift). 4. Was ist er von Beruf? (der Ökonom, der Jurist, der Ingenieur, der Lehrer, der Fahrer, der Geograph, der Philosoph, der Arzt). 5. Wessen Tisch (m) ist das? (mein Freund, unser Kollege, die Frau, der Junge, das Mädchen, der Lehrer, der Architekt, der Mann, die Studentin, der Student, der Professor, der Dozent, die Ärztin). 6. Wem zeigst du die Übersetzung? (die Mutter, der Dozent, der Lektor, die Lehrerin, der Bruder, der Mensch, kein Kollege, die Studentin, der Student, mein Professor, der Junge, das Mädchen). 7. Wem schenken Sie das Buch? (der Vater, die Schwester, der Freund, das Kind, der Junge, die Frau, das Mädchen, die Lehrerin, der Kollege). 8. Was gibt es dir? (das Buch, der Kugelschreiber, die Hand, das Geschenk, die Seife, das Wörterbuch, das Heft). 9. Wen siehst du oft? (der Student, mein Freund, sein Bruder, der Junge, der Journalist, die Frau, der Ingenieur, der Kollege, das Kind, ihre Tochter, der Dozent Petrow, der Lehrer, der Jurist, die Studentin).

7.3 . Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Контроль знаний студентов по дисциплине «Иностранный язык» подразделяется на текущий и итоговый.

Объектами контроля как обязательного компонента процесса обучения иностранному языку являются приобретаемые студентами знания (лингвистические и страноведческие) и уровень сформированности речевых навыков и умений.

Текущий контроль.

Текущий контроль для оценивания компонентов дисциплинарных частей компетенций, в процессе освоения дисциплины, проводится кафедрой в ходе учебного процесса в форме коллоквиума (теоретического опроса),

реферата, доклада и консультаций студентов ведущим педагогом по результатам выполнения самостоятельных работ.

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
Текущий контроль			
1	Коллоквиум (теоретический опрос) / Ответы на проблемные вопросы	Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела дисциплины, организованное в виде устного (письменного) опроса студента или в виде собеседования преподавателя с обучающимся. Студенту необходимо сформулировать не менее одного содержательного вопроса проблемно-эвристического или полемического характера по поводу освещённого в предыдущей лекции материала, поставленных проблем, изложенных концепций. Необходимость выполнить задание такого рода ставит студента в ситуацию внутреннего диалога с преподавателем, концентрирует внимание на содержательных моментах лекции и активизирует процесс усвоения. Рекомендуется для оценки знаний студентов.	Вопросы по темам / разделам дисциплины. Различные аспекты тем, разделов дисциплины.
2	Консультация студентов педагогом по результатам выполнения самостоятельных работ	Просмотр регламентированного тематического задания, позволяющий провести анализ индивидуальных образовательных достижений студента и определить уровень освоения им основных понятий и умений по дисциплине. Рекомендуется для оценки	Темы разделов по дисциплине и заданий для самостоятельной работы.

		теоретических знаний и практических умений обучающегося.	
3	Доклад (сообщение)	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов рассмотрения и изучения определенной учебно-исследовательской темы. Рекомендуется для оценки знаний, умений и владений обучающихся.	Темы докладов, сообщений.

Промежуточный (рубежный) контроль.

Промежуточный контроль для комплексного оценивания усвоенных знаний, освоенных умений и приобретенных владений дисциплинарных частей компетенций, в процессе освоения дисциплины, проводится кафедрой согласно графика учебного процесса после изучения тематических разделов дисциплины в форме контрольной работы, тестирования.

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
Рубежный контроль			
1	Контрольная работа	Средство проверки умений применять полученные знания для решения дисциплинарных задач определенного типа по разделу или теме учебной дисциплины. Рекомендуется для оценки знаний, умений, владений обучающихся.	Контрольные задания.
2	Тест	Система стандартизированных простых и комплексных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний, умений и владений обучающихся. Рекомендуется для оценки знаний, умений и владений	Тестовые задания.

		обучающихся.	
--	--	--------------	--

Итоговый контроль (промежуточная аттестация).

Итоговый контроль (промежуточная аттестация) обучающихся для комплексного оценивания сформированности дисциплинарных частей и компетенций в целом в процессе освоения дисциплины проводится кафедрой по итогам очередного семестра в форме зачета (дифференцированного зачета), курсовой работы (в некоторых семестрах), экзамена.

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
Промежуточная аттестация			
1	Зачет	Средство, позволяющее оценить знания, умения и владения обучающегося по учебной дисциплине по результатам текущего и рубежного контроля или с проведением аттестационного испытания (устного или письменного), в котором заявлены вопросы и задания, контролирующие уровень сформированности заявленных дисциплинарных компетенций. Осуществляется для оценки знаний, умений и владений обучающихся.	Теоретические вопросы и практические задания.
2	Экзамен	Средство, позволяющее в устной или письменной форме по билетам оценить знания, умения и владения обучающегося по учебной дисциплине. Билет может содержать теоретические вопросы, практические задания и комплексные задания для контроля сформированности заявленных дисциплинарных компетенций. Если владения студента оцениваются по результатам рубежного контроля,	Комплект материалов к экзамену.

		экзаменационный билет может не содержать 3-го задания. Осуществляется для оценки теоретических знаний, практических умений и навыков их применения.	
--	--	---	--

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

8.1. Основная литература

1. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка. Начальный этап: учеб.пособ.-М.: КДУ, 2022. – 386 с.

8.2. Дополнительная литература

1. Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Stolz. «Lagune» -Kursbuch A1 Hueber Verlag. 2017.
2. Anne Buscha, Susanne Raven, Mathias Toscher Erkundungen Schubert-Verlag, Leipzig, 2014.
3. Die Maler des "Blauen Reiter" und Japan. "...diese zartichen, geistvollen Phantasien..." : кат. выст. / bearbeitet von Brigitte Salmen. - Bonn : Schlobmuseum des Marktes Murnau, 2011. - 261 с.
4. Гармония и контрапункт. Россия-Германия. Живопись. XIX век : кат. выст. / ГМИИ им. А. С. Пушкина; науч. ред. В. А. Садков; авт. ст. Д. В. Сарабьянов и др. - М. : Художник и книга, 2003. - 183 с.
5. Ключева Т. В. Bildende Kunst Deutschlands : (Malerei, Graphic, Plastik) / Т. W. Klujew. - Moskau : NVI : Tesauros, 2002. - 103 с
6. Ярцев В. В. Немецкая грамматика: Тесты. Московский лицей, М., 2001.
7. Лубок = Bilderbogen. Народная картинка России и Германии XIX - начала XX века : кат. выст. / Мин-во культ. РФ, Гос. ист. музей; Посольство ФРГ в РФ. - М. : Худож. и КНИГА, 2001. - 119 с.
8. «Im Morgenlicht» - сборник рассказов на немецком языке. – М.: Высш.шк.,2001. – 205 с.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Указанные в списке издания доступны в следующих официальных электронных базах данных:

- Электронно-библиотечная система МГАХИ им.В.И. Сурикова;
- Электронный федеральный портал «Российское образование» (www.edu.ru);
- Электронный информационный ресурс Российской государственной библиотеки (www.rsl.ru);
- Электронный информационный ресурс российской Национальной библиотеки (www.nlr.ru);

<http://www.rchn.org.ru/> - «Российская сеть культурного наследия».

<http://www.culture.ru> - Российский фонд культуры.

<http://www.aki-ros.ru> - Агентство культурной информации.

<http://www.gif.ru> – Информагентство «Культура».

<http://www.adit.ru/> – Автоматизация деятельности музеев и информационные технологии (АДИТ)

<http://www.eva-conferences.com/> – EVA — Electronic Imaging, the Visual Arts and Beyond

www.iskusstvo.ru

www.paintingart.ru

- Единый интернет-портал для популяризации культурного наследия и традиций народов России «Культура.РФ» (<https://www.culture.ru/>):

<https://www.culture.ru/live/lectures/movies> — «Лекции онлайн».

<https://www.culture.ru/lectures/articles> — «Статьи об искусстве и науке».

<https://www.culture.ru/lectures/persons> — «Биографии учёных и общественных деятелей».

<https://www.culture.ru/lectures/dictionaries> — «Культурный справочник».

<https://www.culture.ru/traditions/foreign-heritage> — «Зарубежное наследие».

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

С позиций подхода с учётом компетенций приоритет получают активные методы и формы проведения учебных занятий, способствующие развитию общекультурных и профессиональных компетенций.

С целью формирования и развития компетенций обучающихся предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий.

Самостоятельная работа предполагает изучение студентами программного

учебного материала во внеаудиторное время. Она может включать:

- самостоятельную работу с учебной литературой по темам, которые были предметом обсуждения на аудиторных занятиях;
- изучение литературы при подготовке к практическим занятиям;
- выполнение контрольных заданий во время или после изучения темы;
- устные или письменные ответы на предлагаемые вопросы для самопроверки;
- подготовку итогового комплексного задания.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Перечень информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса (порталы, каталоги, поисковые системы):

<http://moodle.mgahi.ru> (вход по паролю) – Электронная информационно – образовательная среда МГАХИ им. В.И. Сурикова

<http://www.artcyclopedia.com/> – Поисковая система по искусству. Ориентирована в основном на информацию о персоналиях и поиск изображений

<http://www.groveart.com//> – Обширный ресурс по изобразительному искусству. Ориентирован на поиск разного рода информации и изображений. Предоставляет доступ к электронной версии The Dictionary of Art (1996 г, в 34-х томах)

<http://www.artinfo.ru/> – Мультимедийное издательство, банк данных и сетевой ресурс, предоставляющий информацию о современных художниках России, и процессах, происходящих в современном русском искусстве

<http://www.edu.ru/> - Федеральный портал Российское образование

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для проведения аудиторных занятий по дисциплине «Иностранный язык» используется набор учебной мебели, навесная доска, проектор, карта России.

Неотъемлемой частью учебного процесса является посещение учащимися в сопровождении преподавателя регулярно проходящих выставок работ профессорско-преподавательского состава института, сотрудников института, учащихся с последующим обсуждением увиденного. Это гармонично объединяет аудиторные занятия и внеаудиторную работу, помогая не только формированию и автоматизации компетенций вербальной коммуникации, но и создавая условия для этой коммуникации.

